

## Международные отношения • Relaciones internacionales

## Artículo de investigación

<https://doi.org/10.46272/2409-3416-2021-9-4-53-67>

# La relación sino-peruana y la construcción de la narrativa oficial de Perú como centro de operaciones

© Angélica Guerra-Barón, 2021

Angélica Guerra-Barón, Doctora en Ciencia Política y Gobierno, Coinvestigadora del Grupo de Órdenes Internacionales y Órdenes Regionales (GIOR-PUCP) de la Pontificia Universidad Católica del Perú

E-mail: [aguerrab@pucp.pe](mailto:aguerrab@pucp.pe)

Para la correspondencia: 15088, Perú, Lima, Av. Universitaria 1801, San Miguel

Recibido: 19.11.2021

Revisado: 08.12.2021

Aceptado: 28.12.2021

**Para citar:** Guerra-Barón, Angélica. "La relación sino-peruana y la construcción de la narrativa oficial de Perú como centro de operaciones" [The Sino-Peruvian relation and the construction of the official narrative of Peru as a hub management]. *Cuadernos Iberoamericanos* 9, no. 4 (2021): 53-67. <https://doi.org/10.46272/2409-3416-2021-9-4-53-67>. [In Spanish]

## → Resumen

Esta contribución indaga por los elementos impulsores del establecimiento de las relaciones diplomáticas entre China y Perú. Para ello, el artículo dimensiona la importancia de la cooperación bilateral en el devenir de la relación sino-peruana. Dado que la presencia china en Perú no es un fenómeno reciente, la pieza busca identificar la incidencia de la influencia china en la relación con Perú y su importancia en la construcción de la narrativa oficial de los tomadores de decisión peruanos sobre la imagen transpacífica que quieren proyectar particularmente hacia China. Para ello, este artículo concibe el poder desde una concepción productiva, focalizando principalmente los elementos intangibles para indagar por los planteamientos discursivos de los agentes peruanos y las prácticas derivadas de la relación sino-peruana. Este artículo concluye que los temas nucleares de la cooperación bilateral permiten identificar cuatro etapas orientadas por la política internacional china hacia Perú. Aunque la naturaleza misma de la relación sino-peruana no yace ni se explica exclusivamente en criterios económicos ni desde una lógica institucional, el estado actual de la asociatividad entre los dos países responde al conocimiento recíproco a partir de las oleadas migratorias



de la población china en momentos de estrés económico y político. Contemporáneamente, los discursos y las narrativas construidas por parte de los agentes tecnócratas peruanos reconocen la identidad transpacífica del país. El peso de China en esa identificación es constitutivo de la narrativa de Perú como país puente en los noventa y de las prácticas asociadas a la búsqueda de su reconocimiento como el centro de operaciones de Suramérica para Asia en el siglo XXI.

## → Palabras clave

China y Perú, narrativa, país puente, centro de operaciones, poder productivo

**Declaración de divulgación:** El autor declara que no existe ningún potencial conflicto de interés.

## Research article

<https://doi.org/10.46272/2409-3416-2021-9-4-53-67>

# The Sino-Peruvian relation and the construction of the official narrative of Peru as a hub management

© **Angélica Guerra-Barón, 2021**

Angélica Guerra-Barón, PhD in Political Science and Government, Co-investigator of the International and Regional Orders' group (GIOR-PUCP), Pontifical Catholic University of Peru

**E-mail:** [aguerrab@pucp.pe](mailto:aguerrab@pucp.pe)

For correspondence: 15088, Lima, Perú, 1801 Universitaria Avenue, San Miguel

**Received:** 19.11.2021

**Revised:** 08.12.2021

**Accepted:** 28.12.2021

**For citation:** Guerra-Barón, Angélica. "La relación sino-peruana y la construcción de la narrativa oficial de Perú como centro de operaciones" [The Sino-Peruvian relation and the construction of the official narrative of Peru as a hub management]. *Cuadernos Iberoamericanos* 9, no. 4 (2021): 53-67. <https://doi.org/10.46272/2409-3416-2021-9-4-53-67>. [In Spanish]

## → Abstract

This article discusses the driving forces behind the establishment of diplomatic relations between China and Peru. Accordingly, the importance of bilateral cooperation in the development of Sino-

Peruvian relations is being assessed. Given that the Chinese presence in Peru is an extended phenomenon, the article attempts to determine the extent of China's influence on bilateral relations and its importance in building the official narrative of Peruvian decision-makers regarding the trans-Pacific image they aim to project in relation to China. For this reason the article recurs to the productive notion of power, focusing on intangible elements mainly to enquire by the discursive constructions of the Peruvian technocrat agents and related practices embedded into the Sino-Peruvian relation –strongly led by the Asian country. The article concludes that the main topics of bilateral cooperation make it possible to single out four stages of China's international policy towards Peru. Even though the Sino-Peruvian relation does not ground either can be explained exclusively on economic criteria or an institutional basis, the current associativity between both countries answer to the reciprocal knowledge triggered by migratory waves of the Chinese in moments of economic and political stress. At the same time, the discourses and narratives created by Peruvian technocrats acknowledge the country's trans-Pacific identity; China's weight in this identification is defining for the narrative of Peru as a bridge country in the 1990s and South America's operational hub in Asia in the 21<sup>st</sup> century.

## → Keywords

China and Peru, narrative, bridge country, supply chain management hub, productive power

**Disclosure statement:** No potential conflict of interest was reported by the author.

## Introducción

El establecimiento de las relaciones diplomáticas entre China imperial y Perú en el siglo XIX tuvo como objetivo principal encontrar una solución a las necesidades de la población china migrante a ese país. El año 1874 marcó el inicio de la asociatividad sino-peruana y con ello la influencia cultural en el país suramericano. Este hecho explica que la presencia e influencia china en la sociedad peruana sea significativa y transversal; consecuentemente, que las investigaciones y análisis desde los estudios culturales y migratorios sean generosos en contraste con la literatura disponible en otras disciplinas. Al respecto, la literatura que se ocupa de la relación sino-peruana en el marco de las relaciones internacionales (RR. II.) es limitada. Algunos aportes provienen del derecho internacional a partir de exhaustivas descripciones históricas, otros son análisis planteados desde la política exterior peruana y algunas contribuciones más recientes recurren a la economía política.

Consiguientemente, las contribuciones suelen concentrarse en los intereses y los arreglos institucionales; una tendencia predecible si se tiene en cuenta que estas variables corresponden con las teorías y enfoques predominantes en las RR. II. y la ciencia política. Evidentemente, dependiendo de la concepción que se tenga del poder es posible explicarlos fenómenos internacionales a partir de variables distintas.<sup>1</sup> A modo de contexto explicativo, propongo analizar las relaciones sino-peruanas recurriendo a los arreglos institucionales que reglan las relaciones de poder entre estos dos Estados, pero focalizando la atención en el poder productivo. Esta postura ha influenciado los estudiosos de las RR.II.,

1 Bially Mattern 2008; 2000.

particularmente a autores que consideran que “el poder se expresa a través de los discursos que crean significados sociales.”<sup>1</sup> En ese sentido, los discursos y las narrativas se insertan en contextos más restringidos – como son las relaciones bilaterales – que construyen realidades sociales y se complementan con otras prácticas que le dan sentido.

Esta contribución procura explicar y establecer en qué medida la presencia china en Perú no es reciente, así como visibilizar los elementos impulsores del establecimiento de las relaciones bilaterales. Igualmente, identificar la incidencia de la influencia china en la relación con Perú y su importancia en la construcción de la narrativa oficial de los tomadores de decisión peruanos sobre su imagen transpacífica. Desde este objetivo, se analiza los elementos explicativos de la temprana relación sino-peruana y el estado del arte al respecto, seguido de las etapas principales del entendimiento de China y Perú hasta la actualidad como una forma de comprender la influencia de aquél en la narrativa de los agentes tecnócratas peruanos y la representación proyectada de Perú. Finalmente se presenta algunos temas de interés para los tomadores de decisión y los actores empresariales de los dos países.

## Los elementos explicativos de la temprana relación sino-peruana

Indudablemente, Perú es uno de los países latinoamericanos con los cuales China tiene estrechos lazos culturales. La afinidad sino-peruana se explica a partir de la primera oleada de migrantes del país asiático a mediados del siglo XIX debido a la Guerra del Opio; con lo cual, las dinámicas de integración y reconocimiento mutuo se han consolidado históricamente. De hecho, el “alto grado de asociatividad sociocultural” gestado a partir de la integración de la población china en la sociedad peruana es un fenómeno analizado desde los estudios historiográficos.<sup>2</sup>

Los beneficios indirectos del trasfondo político de la migración china promovida por el Imperio fueron aprovechados económicamente por buena parte de los países de América Latina y el Caribe (ALC), especialmente México, Cuba y Perú. La provisión de mano de obra barata china a este país – casi en situación de esclavitud, luego de su abolición (1874) – se concentró en sitios estratégicos para la economía peruana. La costa pacífica para la extracción de guano y cultivos clave y, más adelante, la selva por representar un eventual mejoramiento en las condiciones de vida.<sup>3</sup>

En ese contexto, varios aspectos propiciaron la búsqueda de una salida diplomática a la convergencia problema-solución que representaba la diáspora china en Perú. Las condiciones precarias de los inmigrantes chinos en Perú, la necesidad de regularizar los problemas desatendidos por las autoridades de ese país y de reconocer un marco institucional claro a las relaciones comerciales binacionales validaron la necesidad de formalizar consensos a finales del siglo XIX. Como resultado, China imperial y Perú acotaron una Convención bilateral que reconocía la situación de “opresión” de los chinos y la necesidad de encontrar un arreglo institucional pacífico para su corrección. Meses más tarde (septiembre), Perú y China imperial concretaron el anunciado Tratado de Amistad, Comercio y Navegación.<sup>4</sup> En adelante, varios instrumentos bilaterales de política migratoria acotaron la presencia china en Perú (1920, 1932, 1934, 1936, 1941), hasta definir más concretamente los términos del relacionamiento entre la China de Mao Tse-Tung (1949) y el régimen militar del General Juan F. Alvarado (1968–1975) en el año 1971.

1 Bially Mattern 2008, 693.

2 Gao 2021.

3 Mazza 2016.

4 “Tratado de Amistad, Comercio y Navegación Entre El Perú y La China,” Derecho Internacional, accessed November 1, 2021, <https://www.dipublico.org/tratados-y-documentos-internacionales-2/peru-tratados-y-doc-int/bilaterales/1820-1949/>.

Este sucinto recorrido histórico explica que Perú fuese el primer país latinoamericano en establecer relaciones diplomáticas con China. También subraya la necesidad de dimensionar el peso de los elementos no económicos en la relación bilateral. En términos generales, explica que la influencia china en Perú es de larga data; no es un fenómeno reciente. Los datos agregados dan cuenta de que el siglo XXI marcó el boom del relacionamiento comercial y de inversión entre China y América Latina en general. En cuanto a China y Perú, la interacción temprana se tradujo en un tímido desarrollo comercial que alcanzó un desempeño extraordinario un par de años más tarde tras su ingreso a la Organización Mundial de Comercio (OMC) en el año 2001. Las cifras más recientes constatan que China es el principal destino de las exportaciones peruanas (28,5%) en la actualidad – seguido de Estados Unidos (12,02%) – y que los minerales han sido progresivamente los principales productos exportados a China, superando progresivamente el billón de dólares – pasando de U\$641 millones (2004) a U\$9.84 billones (2019).<sup>1</sup>

Si bien la interacción comercial y financiera entre China y Perú obedece a variables domésticas de la economía china – tales como el aumento de la demanda interna, salida de la inversión (directa e indirecta) china – lo cierto es que su influencia también depende de variables migratorias. Consecuentemente, es acertado señalar que la presencia china en Perú no es asimilable a la de otros países suramericanos. En ese sentido, no sería adecuado plantear generalizaciones.

Las investigaciones que se ocupan de analizar la relación trans-Pacífica sino-peruana provienen en gran medida de los estudios culturales y migratorios y sus efectos.<sup>2</sup> Otros análisis parten de la economía política para referirse al rol de China en Latinoamérica como un actor impulsor de cambios sociales y ambientales,<sup>3</sup> debido a la convergencia de intereses con Perú en base a la necesidad de materia prima como riqueza mineral. Algunos autores destacan el rol de China como un país radio del capitalismo internacional, cuyos productos son movilizados para la producción transnacional.<sup>4</sup> En esa lógica, China promueve y financia proyectos minero-energéticos<sup>5</sup>, es inversionista reciente en los sectores estratégicos de la economía peruana (minas, petróleo, gas, hierro) y, a partir del año 2016, promueve inversiones más sofisticadas (hidroelectricidad, tecnología, telecomunicaciones).<sup>6</sup> Como resultado, la inversión china ha complejizado la ecuación socio ambiental peruana; por eso, resulta razonable resaltar los riesgos de concentrar el comercio, la inversión y financiación china en Perú a través de la compra y/o control de las minas.<sup>7</sup>

Excepto por algunas publicaciones que procuran asociar la influencia china en el relacionamiento internacional peruano, reconociendo las particularidades históricas<sup>8</sup> o sugiriendo el aprovechamiento de la afinidad sino-peruana en su relacionamiento internacional,<sup>9</sup> los estudios desde la política exterior suelen girar en torno a los intereses económicos plasmados en los tratados bilaterales de comercio<sup>10</sup> y el rol de los grupos de interés.<sup>11</sup> Sin embargo, el estado del arte no da cuenta de la asociación sino-peruana en el devenir de las relaciones bilaterales; tampoco analizan su influencia en la construcción de la narrativa oficial (política exterior) y empresarial para proyectar a Perú como país transpacífico.

1 "Growth Lab Harvard University," accessed November 1, 2021, <https://growthlab.cid.harvard.edu/home>.

2 Tang 2019; Tamagno and Velásquez 2016; López-Calvo 2014.

3 Roy et al. 2015.

4 González-Vicente 2012, 122.

5 Meléndez 2020.

6 Urriola et al. 2020.

7 Ratigan 2021.

8 Creutzfeldt 2016; García-Corrochano and Tang 2011.

9 Alden and Méndez 2019.

10 Chan 2019.

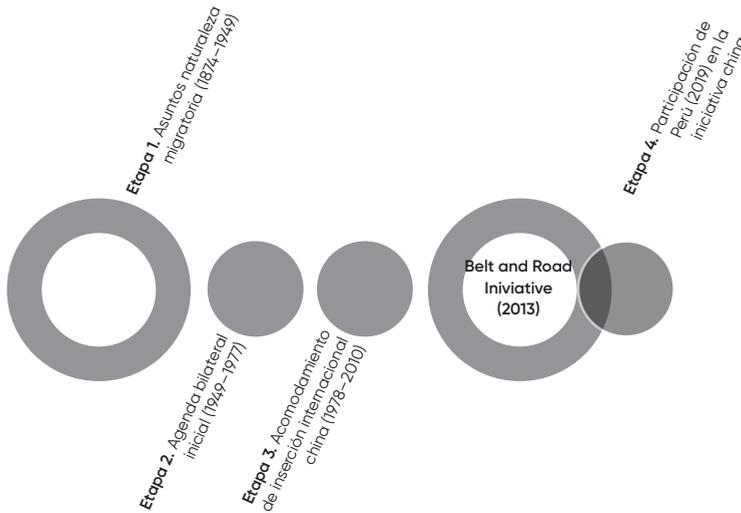
11 Pedraglio and Mormontoy 2019.

## Etapas de la relación sino-peruana, prácticas y narrativas

Partiendo de los ejes temáticos centrales que reglan la relación sino-peruana a lo largo del tiempo, y de los consecuentes arreglos institucionales, es posible identificar cuatro etapas orientadas por la política internacional china. Como se aprecia en la Figura 1, la primera de ellas se ocupa de los asuntos de naturaleza migratoria entre China (imperial) y Perú (1874–1949).

→ Figura 1

### Etapas de la relación sino-peruana



**Fuente:** Elaboración del autor con base en: "China and Peru Announce to Launch Joint Study on Upgrading Free Trade Agreement," Ministry of Commerce People's Republic of China, <http://fta.mofcom.gov.cn/topic/enperu.shtml>; "Chronology China's Belt and Road Initiative," The State Council The People's Republic of China, 2015, [http://english.www.gov.cn/news/top\\_news/2015/04/20/content\\_281475092566326.htm](http://english.www.gov.cn/news/top_news/2015/04/20/content_281475092566326.htm).

La segunda etapa comprende la agenda bilateral inicial (1949–1977), seguida de la fase de acomodamiento e inserción internacional china (1978–2010). Finalmente, una etapa tardía en la relación bilateral, enmarcada en la Iniciativa de la Franja y la Ruta (2013), en la cual Perú instruyó su participación seis años más tarde (2019).

El año 1971 marcó el inicio de otra etapa de la relación bilateral; se establecieron formalmente las relaciones diplomáticas entre China y Perú (1971, su prórroga en 1981) y varios acuerdos sucesivos de naturaleza política y comercial produjeron resultados puntuales.<sup>1</sup> Con esto, la década de los ochenta fue decisiva para cimentar la cooperación diplomática y consultar, económica y política más profunda y articulada en la década del noventa – independientemente del sustrato ideológico del gobernante de turno en Perú. De otro lado, el apoyo peruano a China se tradujo en el respaldo chino para ingresar al Foro de Cooperación Económica Asia-Pacífico (APEC, 1998).

1 Convenio de Cooperación Económica y Técnica (1971, ampliado en 1976), el convenio comercial reconociendo el trato de nación más favorecida (1972, prórroga en 1983), el establecimiento de oficinas comerciales mutuas (1971), el convenio de cooperación para manejo del trigo (1976), la donación de equipos para extraer agua (1982), el convenio cultural (1986, mediante programas bianuales: intercambio cultural, 1987 y 1989), el Protocolo sobre Cooperación Económica y Técnica (1987), el Convenio Básico de Cooperación Científica y Técnica (énfasis en pesca, 1988), el Convenio sobre Comercio Compensado (1988) (Novak and Namihias 2017).

En el plano multilateral, la adhesión de China a la OMC implicó exponer su régimen comercial doméstico y lograr el entendimiento por el resto de los interlocutores comerciales allí reunidos a través del Protocolo de Adhesión. En términos del poder, el ingreso del país asiático a la OMC implicaba interactuar y negociar con los actores de mayor peso (EE. UU., Unión Europea) mientras obtenía el apoyo de los países interesados en su ingreso – como fue el “Grupo de Trabajo para el acceso de la República Popular China a la OMC.”<sup>1</sup>

En la dimensión bilateral, tras veinte años de intensificación de la cooperación estratégica sino-peruana, la admisión de China como territorio miembro de la OMC implicó para Perú acoger una posición oficial sobre el reconocimiento de China como una economía de mercado y para aquélla brindar el respaldo político necesario para aceptar la propuesta de la contraparte y celebrar un tratado de libre comercio (TLC) con Perú. Aunque el reconocimiento (apresurado) de Perú sobre el estatus chino de cara a la OMC (2004, presidencia de Alejandro Toledo) requería de un paso perentorio – como es el reconocimiento oficial de la cartera de comercio –, una vez logrado (2006, presidencia Alan García) hubo receptividad y velocidad de la cartera de comercio china para pasar de un estudio de factibilidad (febrero, 2007), avanzar un trabajo técnico conjunto (seis meses), anunciar el lanzamiento oficial de un memorando de entendimiento para el fortalecimiento de las relaciones económicas y comerciales (septiembre) y culminar con las negociaciones del TLC (noviembre, 2008)<sup>2</sup> – año en el cual Perú y China confirman que la naturaleza de su relación asciende a una asociación estratégica. Años más tarde, China se posicionaba como el socio comercial más importante de Perú (2010) – momento en el que coincidentalmente el TLC entró en vigor – para luego alcanzar el nivel de relación estratégica integral (2013).

Ese hecho marca el final de la tercera etapa de relacionamiento bilateral entre China y Perú y el lanzamiento de la iniciativa china “Cinturón económico de la ruta de la seda, 2013,” que más tarde fue renombrada como “Iniciativa de la Franja y la Ruta 2013” (en inglés: Belt and Road Initiative)<sup>3</sup> – la cual solo contó con la participación de Perú hasta el año 2019.

El recorrido hecho da cuenta de la significancia que China representa para Perú en tres niveles. Uno, en la sociedad civil organizada a través de tipologías de asociaciones creadas por migrantes chinos y sus descendientes<sup>4</sup>. Dos, en los arreglos institucionales alcanzados bilateralmente; originariamente, para asegurar una salida diplomática a los problemas derivados de la migración china y la consecuente convergencia de intereses (crisis política y económica china vis a vis necesidad de mano de obra barata en Perú). Más adelante, para acotar distintos temas emergentes de la agenda política, económica (comercio, inversión, finanzas), de investigación y desarrollo (recursos genéticos, mejoramiento semillas) y, actualmente, de salud pública (COVID-19). Tres, en las prácticas asociadas a la definición, diseño y moldura del concepto de Perú como país puente entre Asia y Suramérica por los agentes peruanos; igualmente, en el reforzamiento del concepto y las prácticas de parte de los actores empresariales.

1 Guerra-Barón 2010.

2 Chan 2019.

3 “Chronology China’s Belt and Road Initiative,” The State Council The People’s Republic of China, March 28, 2015, [http://english.www.gov.cn/news/top\\_news/2015/04/20/content\\_281475092566326.htm](http://english.www.gov.cn/news/top_news/2015/04/20/content_281475092566326.htm).

4 Tamagno and Velásquez 2016.

## La construcción narrativa de Perú como país puente y posteriores desarrollos

La propuesta de que Perú fuese identificado como un país puente entre Asia y Oceanía y Suramérica se incorpora al discurso oficial en la década del noventa (presidencia de Alberto Fujimori), en un contexto de post crisis política y financiera (impago) originadas en la primera presidencia de Alan García<sup>1</sup>. El discurso estructurado por su gobierno reivindicaba “el carácter revolucionario del aprismo” – refiriéndose a la Alianza Popular Revolucionaria Americana (APRA)<sup>2</sup> – y acogía una postura antiimperialista.<sup>3</sup> García promovía su liderazgo como agente anti-Fondo Monetario Internacional y proyectaba una imagen de líder del imperialismo instrumentalizado en las instituciones financieras internacionales. Con el cambio de gobierno, el presidente entrante (Fujimori) debía conformar un cuerpo discursivo antagónico a la imagen proyectada de Perú a la región, a la banca internacional y a socios comerciales clave. Acompañado de acciones puntuales de rescate, consistentes con sus posturas ideológicas,<sup>4</sup> los agentes peruanos acuñaron el término de país puente. Aunque Chile y Perú incorporaron en sus discursos la idea de configurarse como un país puente entre Asia y Suramérica<sup>5</sup>, Chile ha sido más contundente que Perú en su narrativa y en los resultados alcanzados (tomando como referente los acuerdos internacionales de inversión vigentes con Asia-Pacífico, por ejemplo). Este balance diferencial podría explicarse con otros argumentos. Como otros autores señalan, Chile incorporó su perfil de país “puente” desde los noventa mediante su diplomacia comercial.<sup>6</sup> Esto sugiere que en Chile el rol de los agentes de la Cancillería tuvo un rol protagónico en su conformación.

En el caso peruano, la ascendencia japonesa del presidente peruano pudo haber tenido algún nivel de influencia en la decisión de avocarse a la internacionalización del país y concebir a Asia – particularmente a China – como el otro relevante.<sup>7</sup> Aunque esta hipótesis podría ser un punto inicial de análisis, haría falta indagar por el papel de otros actores cercanos al régimen fujimorista para identificar la forma como el discurso fue construido y por quiénes.

En todo caso, no existe evidencia sobre la participación de la élite de política exterior peruana en la construcción de la narrativa de Perú como país puente. No obstante, esa narrativa ha estado acompañada de elementos discursivos que han transformado el concepto, principalmente por parte de la cartera de comercio.<sup>8</sup> Adicionalmente el discurso de convertir a Perú en el centro de operaciones del Asia en Suramérica es moldeado en el siglo XXI por la cartera encargada de liderar las negociaciones comerciales. Este ente le ha otorgado un contenido geoeconómico a un concepto proveniente de la literatura sobre administración de negocios. Acogiendo a uno de los autores representativos de esa área del conocimiento, la idea consiste en proyectar la imagen de un país centro de una red de múltiples negocios y relaciones empresariales.<sup>9</sup>

1 Guerra-Barón 2019a; Guerra-Barón 2014.

2 Manrique 2009, 6.

3 Gauhar and García 1986.

4 Stokes 1997; Guerra-Barón 2019.

5 Aranda and Riquelme 2015.

6 Schulz and Rojas de Galarreta 2020.

7 Guerra-Barón 2019.

8 Esta afirmación resulta del análisis de más de seiscientos documentos (imágenes, contenido multimedia, textos escritos, documentos oficiales y privados, entrevistas, entre otros) concentrados en un archivo. La identificación, codificación y análisis de la parte pertinente del archivo respalda metodológicamente la postura descrita. Ver: Guerra-Barón, “El Proceso de Construcción de La Alianza Del Pacífico y de Una Identidad Colectiva: Poder, Discursos y Narrativas de Colombia, Chile y Perú (2007- 2014).” Tesis para optar por el grado de doctor en Ciencia Política y Gobierno. Pontificia Universidad Católica del Perú, 2020, <https://repositorio.pucp.edu.pe/index/handle/123456789/173421>.

9 Cooper and Lambert 2000.

En esa lógica, la tecnocracia peruana reunida en el MINCETUR ha desempeñado un rol clave en moldear y dotar de contenido la representación de Perú como centro de operaciones. Consecuentemente, esa imagen es dirigida consistentemente desde la cartera de comercio a los agentes y actores empresariales asiáticos y peruanos a través de la red de arreglos institucionales concretados. Dado el estatus de la relación sino-peruana, es más que natural que China identifique a Perú como el centro de operaciones de Asia en Suramérica; con lo cual cobra aún más sentido que la costa peruana conecte al Pacífico con el Atlántico (a través de Brasil, en el puerto de Açu) en la iniciativa china de construir un Tren Bioceánico (2015).

La particularidad de las prácticas asociadas a la concepción de Perú como el centro de operaciones de Asia radica en el liderazgo de la cartera de comercio y el involucramiento de los subsectores.

En cuanto a las prácticas asociadas a la concepción de Perú como un país puente (noventas) – ahora centro de operaciones (siglo XXI) – están alineadas con la experiencia acumulada por los agentes tecnócratas peruanos y los actores empresariales desde la adopción de prácticas aperturistas en la década del noventa. Aunque esto no supone que la asociación sino-peruana tenga un efecto causal en las prácticas derivadas, sí ha jugado un papel determinante.

Con esto, es posible visibilizar las prácticas emergentes de relacionamiento sino-peruano gestadas a lo largo de esa relación que, como eslabones de una cadena, involucran un proceso de conocimiento mutuo y progresivo direccionado por los agentes de ambos países, aunque decisivamente guiado desde Beijing.

Primero, China: una economía de mercado. Este reconocimiento oficial y público hecho por Perú en el marco de la OMC. En segundo lugar, la identificación como cercanos partícipes vía cooperación; esto implica gestar y profundizar una extensa red multitemática de acuerdos de cooperación bilateral. Consecuentemente, la identificación como socios privilegiados; se refiere a la elevación del estatus privilegiado de Perú en su relación con China –dentro del contexto de las asociaciones estratégicas que ésta promueve selectivamente– y apertura derivada de canales de diálogo político (Mecanismo de Consulta Política) y económico (Diálogo Estratégico en Cooperación Económica). Esta práctica se concreta en la definición del entendimiento comercial en un acuerdo mandatorio –ahora está en proceso de mejora.<sup>1</sup>

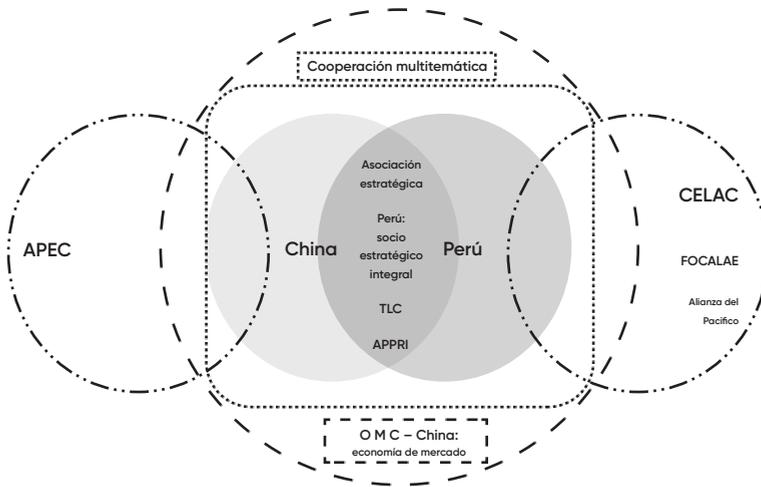
Estas prácticas son propias del estado de madurez política alcanzada entre China y Perú y están imbricadas en el contexto diplomático y económico que han reglado la relación bilateral. Vale señalar que cada una de las prácticas responde a una dimensión de ese contexto. Primero, el reconocimiento de China como una economía de mercado se explica en el marco de la gobernanza global de las disciplinas comerciales. Contrastantemente, las prácticas asociadas a la identificación, ya sea como partícipes cercanos y socios privilegiados, son direccionadas significativamente por China. Esto demuestra el interés de la Cancillería peruana por ajustarse al lenguaje y prácticas propias del relacionamiento internacional chino.

Por supuesto, no deben perderse de vista los espacios multilaterales regionales y extrarregionales en los cuales convergen estos países y, por lo tanto, las prácticas identificadas que están imbricadas.

1 "Tratado de Libre Comercio entre el Perú y China," Acuerdos Comerciales Del Perú, accessed November 1, 2021, [http://www.acuerdoscomerciales.gob.pe/En\\_Vigencia/China/inicio.html](http://www.acuerdoscomerciales.gob.pe/En_Vigencia/China/inicio.html).

→ Figura 2

## Escenarios regionales y multilaterales en el marco de la relación sino-peruana



Fuente: Elaboración del autor.

La membresía peruana al APEC se debe en gran medida al apoyo chino, en tanto la Comunidad de Estados Latinoamericanos y Caribeños (CELAC) es el espacio de concertación ideal en el cual China esperaría que el relacionamiento político, y de otra índole, se profundizara. Uno, porque la CELAC reúne a todos los países del Sur Global de las Américas (desde México hasta el Cono Sur). Dos, porque profundizar el entendimiento chino con la región concretaría la meta de ampliar su rango de influencia y desencadenaría un conjunto amplio de respuestas a los retos fijados por China en el último plan quinquenal. Paralelamente según los lineamientos de planeación establecidos a futuro (2035), China podría continuar con su política de apertura y establecimiento de una red de cooperación pragmática (*gana-gana*) con los países involucrados en la Iniciativa de la Franja y la Ruta.<sup>1</sup>

### La receptividad peruana a la iniciativa china

Indudablemente, la asociatividad entre China y Perú también se ha sabido traducir en el mantenimiento y profundización de la inversión de aquella en los sectores estratégicos del país suramericano. De hecho, algunos estudios detallan la llegada de la inversión china a Perú; algunos indagan por los efectos de los proyectos de inversión (*brown & green investment*) junto al traslado de pobres prácticas ambientales y laborales en el sector de minas y energía<sup>2</sup> y otros se detienen en los efectos de la inversión en la minería metálica.<sup>3</sup> Estos aportes, y otros más generales sobre América Latina y el Caribe, llaman la atención sobre el destino de la inversión directa e indirecta china en el sector extractivo de los países receptores.<sup>4</sup>

1 "Outline of the People's Republic of China 14th Five-Year Plan for National Economic and Social Development and Long-Range Objectives for 2035," CSET, accessed November 3, 2021, [https://cset.georgetown.edu/wp-content/uploads/t0284\\_14th\\_Five\\_Year\\_Plan\\_EN.pdf](https://cset.georgetown.edu/wp-content/uploads/t0284_14th_Five_Year_Plan_EN.pdf).

2 Irwin and Gallagher 2013; 2012.

3 Sanborn and Torres 2013.

4 Ray and Gallagher 2017.

Si bien estos trabajos constatan que la naturaleza de la inversión china en el sector primario de la economía de Perú está contribuyendo a su primarización, es necesario resaltar que existe una correspondencia y complementariedad entre la política económica doméstica de China y aquella diseñada por el Estado peruano para promover el crecimiento económico. En ese sentido, la búsqueda del crecimiento económico chino se sustenta sobre políticas y estrategias domésticas – tales como la liberalización económica y las reformas, la privatización de la industria, la creación de zonas económicas especiales, la negociación de tratados de libre comercio<sup>1</sup> –, las cuales corresponden con la política comercial de Perú administrada y coordinada desde el MINCETUR.

En consecuencia, una de las políticas y estrategias comerciales de China está referida a la salida de la inversión en sectores estratégicos para su industria. Aunque la privatización de las industrias estatales chinas pasó de un monopolio (más de 117) a una reducción de las empresas (48%) en la época de Deng Xiapoing, lo cierto es que tratándose de la entrada a los sectores estratégicos peruanos vía inversión predomina la presencia estatal a través del control de empresas peruanas. Así, la predominante presencia de la inversión estatal china materializada en proyectos específicos en el sector minero, constatan la receptividad y disposición de los agentes peruanos por atraer la inversión china a partir del giro de su política de comercio e inversión gestada presidencialmente desde la década del noventa en la era de Alberto Fujimori y profundizada hasta la primera década del nuevo milenio. Actualmente, en proceso de reestructuración tras la llegada del Presidente Pedro Castillo al poder (2021).

La receptividad y complementariedad de la entrada de inversión china a Perú se entiende a partir de los cambios y transformaciones experimentadas por el país a partir de las ideas económicas de Fujimori y el mantenimiento y profundización de las políticas aperturistas y estrategias asociadas de parte de sus sucesores hasta la destitución del entonces presidente Pedro Pablo Kuczynski. En consecuencia, los arreglos institucionales domésticamente diseñados por los agentes de China y Perú para alcanzar los objetivos fijados en materia de comercio e inversión coinciden con el comportamiento de las economías de estos Estados.

Al concentrar la atención en las dos últimas etapas de la relación sino-peruana identificadas en este análisis, es clara la importancia progresiva que China representa para la economía de Perú. China desplazó a EE. UU. como el primer socio comercial de aquél. Aunque el año de entrada en vigor del TLC con China (2010) fue un desencadenante importante del aumento del intercambio comercial bilateral, este país ya era relevante para Perú en términos económicos.

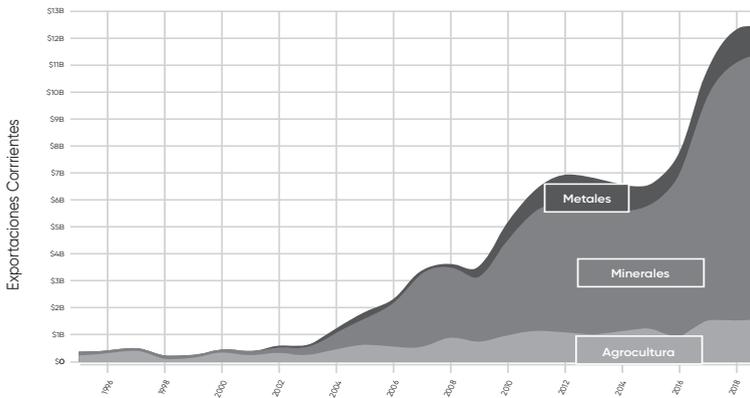
Las exportaciones peruanas hacia China se concentran en minerales, agricultura y metales en ese orden respectivamente. A nivel mundial, ese país es el principal consumidor de cobre y zinc; Perú se ubica como el segundo mayor proveedor de la demanda china<sup>2</sup>. Estas cifras confirman la capacidad de respuesta de Perú dada su riqueza minera en términos comerciales; también la disposición del país a recibir inversión extranjera directa en la cartera de proyectos mineros con la posibilidad de que las operaciones sean manejadas por empresas chinas.

1 "Governmental Economic Policies," Ministry of Commerce People's Republic of China, accessed November 3, 2021, <http://prcministryofcommerce.weebly.com/economic-policies.html#reform>.

2 "Cobre Peruano Cubre El 27% de Las Importaciones Chinas," Ministerio de Energía y Minas Peruano, accessed November 3, 2021, <https://www.gob.pe/institucion/minem/noticias/482408-cobre-peruano-cubre-el-27-de-las-importaciones-chinas>.

→ Figura 3

### Exportaciones de Perú a China entre los años 1995-2019



**Fuente:** "What Did Peru Export to China Between 1999 and 2005?," Atlas Economic Complexity, Growth Lab at Harvard University, 2021, <https://atlas.cid.harvard.edu/explore/stack?country=173&year=2019&startYear=1995&productClass=HS&product=undefined&target=Partner&partner=43>.

Complementariamente, la narrativa de los agentes peruanos sobre la importancia de Asia-Pacífico, particularmente de China como un actor comercial clave, es explícita y clara en el liderazgo momentáneo para conformar esquemas regionales trans-Pacífico.

## Conclusiones

Como señalan múltiples estudios, la influencia china en Suramérica se aprecia en su rol de demandante principal de materia prima en el siglo XXI. Sin embargo, el recorrido de las relaciones bilaterales entre China y Perú constata que la presencia e influencia del país asiático no es reciente; consecuentemente, su influencia tampoco lo es. Evidentemente, la inversión de ese país se concentra en los sectores de minas y energía en Perú a través de la compra y/o control de las empresas nacionales.

Sin embargo, la naturaleza misma de la relación sino-peruana no yace ni se explica exclusivamente en criterios económicos ni desde una lógica institucional. El estado actual de la asociatividad entre los dos países analizados responde al conocimiento paulatino desde China a partir de las oleadas migratorias de su población en momentos de estrés económico y político.

Los discursos y las narrativas construidas por parte de los agentes tecnócratas reconocen la identidad transpacífica de Perú; el peso de China en esa identificación es constitutivo de la narrativa de Perú como país puente en los noventa y de las prácticas asociadas a la búsqueda de un reconocimiento de Perú como el centro de operaciones de Suramérica para Asia.

Aunque podría argumentarse que a China le interesa más la CELAC que los países latinoamericanos con acceso al Pacífico individualmente considerados, lo cierto es que ese esquema regional no es mencionado en el plan quinquenal actual chino, pero sí los países BRICS (Brasil, Rusia, India, China y Sudáfrica). La ausencia de la CELAC, pero la inclusión de los países que se han incorporado a la Iniciativa de la Franja y la Ruta, como lo es Perú, sugiere que Beijing valora y premia el estado de madurez de las relaciones a nivel

bilateral. Desde esta perspectiva, esta contribución presenta un abordaje distinto para analizar las relaciones bilaterales sino-peruanas, a partir de la influencia de un gigante como China y un aliado estratégico integral como Perú. En esa lógica, dado que el lenguaje, los discursos y las narrativas construyen realidades sociales, éstas también articulan otras prácticas que le otorgan un contenido a la madurez alcanzada en las etapas identificadas del relacionamiento sino-peruano y las prácticas sociales que le dan sentido.

## → Referencias / References

- Alden, Chris, and Álvaro Méndez. "Perú, China y La Nueva Multipolaridad—Navegar En La Política Internacional En Tiempos Inciertos." In *La Conexión China En La Política Exterior Del Perú En El Siglo XXI*, edited by Javier Alcalde, Chris Alden, Angélica Guerra-Barón, and Álvaro Méndez, 278–307. Bogotá: IDEI-PUCP, LSE-GSU, LSE-Ideas, 2019.
- Aranda, Gilberto, and Jorge Riquelme. "¿Es Posible La Convergencia En La Diversidad?: Chile Entre La Alianza Del Pacífico y El Mercosur." *Revista de Relaciones Internacionales, Estrategia y Seguridad* 10, no. 2 (2015): 155–78.
- Bially Mattern, Janice. "Taking Identity Seriously." *Cooperation and Conflict* 35, no. 3 (2000): 299–308.
- Bially Mattern, Janice. "The Concept of Power and the (Un)Discipline of International Relations." In *The Oxford Handbook of International Relations*, edited by Christian Reus-Smith and Duncan Snidal, 691–698. New York: Oxford University Press, 2008.
- Chan, Julio. "Los Nueve Años Del TLC Perú – China. Su Negociación y Sus Resultados." *Agenda Internacional* 26, no. 37 (2019): 89–117. <https://doi.org/10.18800/agenda.201901.003>.
- Cooper, Martha C., and Douglas M. Lambert. "Issues in Supply Chain Management." *Industrial Marketing Management* 29 (2000): 65–83.
- Creutzfeldt, Benjamin H. "Not All Plain Sailing: Opportunities and Pitfalls for Chinese Investment in Peru." *Asian Perspective* 40, no. 4 (2016): 603–626. <https://doi.org/10.1353/apr.2016.0027>.
- Gao, Jian. "Chinese Migration to Latin America: From Colonial to Contemporary Era." *History Compass* 19, no. 9 (2021): 1–13. <https://doi.org/10.1111/hic3.12688>.
- García-Corrochano, Luis, and Rubén Tang. *Las Relaciones Entre El Perú y China*. Lima: Instituto de Estudios Internacionales (IDEI)/Instituto Confucio de la Pontificia Universidad Católica del Perú, 2011.
- García, Alan. *Confucio y La Globalización: Comprender China y Crecer Con Ella*. México: Aguilar, 2013.
- Gauhar, Altaf, and Alan García. "Alan García Pérez." *Third World Quarterly* 8, no. 4 (1986): 1125–1134.
- González-Vicente, Rubén. "Development Dynamics of Chinese Resource-Based Investment in Peru and Ecuador." *Latin American Politics and Society* 55, no. 1 (2013): 46–72. <https://doi.org/10.1111/j.1548-2456.2013.00183.x>.
- González-Vicente, Rubén. "The Political Economy of Sino-Peruvian Relations: A New Dependency?" *Journal of Current Chinese Affairs* 41, no. 1 (2012): 97–131. <https://doi.org/10.1177/186810261204100104>.
- Guerra-Barón, Angélica. "La Aplicación de Medidas de Salvaguardia, un Instrumento de Defensa Comercial con Profundas Implicaciones Jurídicas desde la Perspectiva del Derecho Internacional Económico: La Experiencia de China y Perú." In *Colección Enrique Low Murtra*, tomo VII, 75–184. Bogotá: Universidad Externado de Colombia, 2010.
- Guerra-Barón, Angélica. "Una Aproximación 'inside-out' a La Política Exterior Económica Peruana." In *Incidencias Regionales y Globales de Carácter Geopolítico y Geoeconómico de La Creación de La Alianza Del Pacífico*. Cali: Editorial Santiago de Cali, 2014.
- Guerra-Barón, Angélica. "Consistencia, Pragmatismo y Resiliencia de La Política Exterior Peruana En Una Crisis Política Estructural." *Oasis*, no. 30 (2019(a)): 27–54. <https://doi.org/10.18601/16577558.n30.03>.
- Guerra-Barón, Angélica. "La Construcción de Una Identidad Colectiva En La Alianza Del Pacífico y China Como El 'Otro' Relevante." In *La Conexión China En La Política Exterior Del Perú En El Siglo XXI*, edited by Chris Alden, Javier Alcalde, Álvaro Méndez, and Angélica Guerra-Barón, 196–228. Lima: IDEI-PUCP, LSE-GSU, LSE-Ideas, 2019.
- Irwin, Amos, and Kevin P. Gallagher. "Chinese Mining in Latin America: A Comparative Perspective." *The Journal of Environment & Development* 22, no. 2 (2013): 207–234. <https://doi.org/10.1177/1070496513489983>.
- López-Calvo, Ignacio. *Writing Tusán in Peru*. Arizona: The University of Arizona Press, 2014.
- Manrique, Nelsoln. "El APRA y El Velasquismo." *Coyuntura* 5, no. 27 (2009): 5–9.

Mazza, Jacqueline. *Chinese Migration to Latin America and the Caribbean*. Inter-American Dialogue, Washington, 2016.

Meléndez, Luis. "Advantages and Challenges of Chinese Investment in Mining in Peru: The Case of the Las Bambas Mining Megaproject." In *Writing about Latin American Sovereignty – China: An Alternative Partner to Writing about Latin American Sovereignty*, edited by Pablo Baisotti, 92–108. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing, 2020.

Pedraglio, Santiago, and Erick Mormontoy. *TLC Perú-China: El Papel de Los Grupos de Interés Económico*. Serie de P. Lima: Fondo Editorial PUCP, 2019.

Ratigan, Kerry. "Are Peruvians Enticed by the 'China Model'? Chinese Investment and Public Opinion in Peru." *Studies in Comparative International Development* 56, no. 1 (2021): 87–111. <https://doi.org/10.1007/s12116-021-09321-0>.

Ray, Rebecca, Kevin P. Gallagher, Andres Lopez, and Cynthia Sanborn. *China in Latin America: Lessons for South – South Cooperation and Sustainable Development*. Boston, 2015.

Ray, Rebecca, and Kevin P. Gallagher. "China-Latin America Economic Bulletin 2017 Edition." *BU Global Economic Governance Initiative*, 2017. [https://www.bu.edu/pardeeschool/files/2014/11/Economic-Bulletin.16-17-Bulletin.Draft\\_.pdf](https://www.bu.edu/pardeeschool/files/2014/11/Economic-Bulletin.16-17-Bulletin.Draft_.pdf).

Sanborn, Cynthia, and Victor Torres. *La Economía China y Las Industrias Extractivas: Desafíos Para El Perú*. Lima: CooperAccion; Universidad del Pacífico, 2013.

Schulz, Carsten-Andreas, and Federico Rojas de Galarreta. "Chile as a Transpacific Bridge: Brokerage and Social Capital in the Pacific Basin." *Geopolitics* (2020): 309–332.

Tamagno, Carla, and Norma Velásquez. "Dinámicas de Las Asociaciones Chinas En Perú: Hacia Una Caracterización y Tipología." *Migración y Desarrollo* 14, no. 26 (2016): 145–66. <https://doi.org/10.35533/myd.1426.ct.nv>.

Tang, Rubén. "Inmigración China En El Perú: 170 Años de Aporte Cultural – Revista, no. 10." Working Paper Series (WPS) de REDCAEM. Mexico, D. F., 2019. <https://chinayamericalatina.com/wp-content/uploads/2019/07/WP10-Mayo-2019-REDCAEM-.pdf>.

Urriola, Nadia, María Osterloh Mejía, and Xiangzheng Deng. "The Impact of Chinese Foreign Direct Investment on Economic Growth of Peru." *Latin American Journal of Trade Policy* 3, no. 6 (2020): 32–47. <https://doi.org/10.5354/0719-9368.2020.57165>.

## Исследовательская статья

<https://doi.org/10.46272/2409-3416-2021-9-4-53-67>

# Китайско-перуанские отношения и построение официального нарратива Перу как центра управления

© А. Герра-Барон, 2021

Анжелика Герра-Барон, доктор политических наук и государственного управления, соисследователь Группы международного и региональных порядков (GIOR-PUCP), Папский католический университет Перу, Лима (Перу)

E-mail: [aguerrab@pucp.pe](mailto:aguerrab@pucp.pe)

Для корреспонденции: 15088, Перу, Лима, 1801 Университария авеню, Сан Мигель

Статья поступила в редакцию: 19.11.2021

Доработана после рецензирования: 08.12.2021

Принята к публикации: 28.12.2021

**Для цитирования:** Guerra-Barón, Angélica. "La relación sino-peruana y la construcción de la narrativa oficial de Perú como centro de operaciones" [The Sino-Peruvian relation and the construction of the official narrative of Peru as a hub management]. *Cuadernos Iberoamericanos* 9, no. 4 (2021): 53-67. <https://doi.org/10.46272/2409-3416-2021-9-4-53-67>. [In Spanish]

## → Аннотация

В данной статье рассматриваются движущие силы установления дипломатических отношений Китая и Перу. С этой целью оценивается важность двустороннего сотрудничества в развитии китайско-перуанских отношений. С учетом того, что китайское присутствие в Перу не является новым явлением, в статье предпринимается попытка определить масштабы влияния Китая на двусторонние отношения и его важность в построении официального нарратива перуанских лиц, принимающих решения, относительно транстихоокеанского образа, который они хотят создать особенно по отношению к Китаю. С этой целью власть рассматривается с точки зрения продуктивной концепции, особое внимание уделяется нематериальным компонентам для изучения концептуальных подходов перуанских субъектов и практик, происходящих из китайско-перуанских отношений. В статье делается вывод о том, что ключевые вопросы двустороннего сотрудничества позволяют выделить четыре этапа международной политики Китая в отношении Перу. Хотя сама природа китайско-перуанских отношений не может быть объяснена исключительно экономическими критериями или институциональной логикой, нынешнее состояние отношений между двумя странами является отражением взаимного познания, начиная с миграционных волн китайского населения во времена экономического и политического стресса. В то же время, дискурсы и нарративы, созданные перуанскими технократами, признают транстихоокеанскую идентичность страны; вес Китая в этой идентификации является определяющим для нарратива Перу как страны-моста в 1990-х годах и оперативного центра Южной Америки в Азии в XXI веке.

## → Ключевые слова

Китай и Перу, нарратив, страна-мост, оперативный центр, производительная сила

**Конфликт интересов:** Автор заявляет об отсутствии потенциально-го конфликта интересов.